

Synthèse de documents et médiation

Corrigé des exercices d'allemand en 1ère

Corrigé de la synthèse de documents en 1ère : comparer et reformuler

Corrigé de l'exercice 1 : qui dit quoi ?

1. Document A : Mia trouve que **7.45 Uhr** est trop tôt.
2. Document B : les parents ne peuvent pas amener leurs enfants plus tard.
3. Les deux : Mia veut être **ausgeschlafen**, M. Wagner veut que les jeunes se couchent plus tôt.
4. Document B : **weniger Zeit für Sport, Musik und Vereine.**
5. Document A : **Abends bin ich dagegen hellwach.**

L'idée 3 est le point commun des documents : c'est elle qui permet ensuite de construire la synthèse.

Corrigé de l'exercice 2 : la carte d'identité des documents

Critère	Dokument A	Dokument B
Textsorte	ein Blogeintrag	ein Leserbrief
Verfasser	Mia, eine Schülerin (16 Jahre)	Herr Wagner, ein Vater von zwei Kindern
Standpunkt	für einen späteren Schulbeginn	gegen einen späteren Schulbeginn
Vorschlag	Die Schule sollte um 9 Uhr beginnen.	Jugendliche sollten früher ins Bett gehen.

Ces quatre critères suffisent pour présenter les documents en une ou deux phrases au début de la synthèse.

Corrigé de l'exercice 3 : choisir la problématique

La bonne réponse est b : **Sollte der Unterricht später beginnen, damit Jugendliche besser lernen?** Les deux auteurs y répondent, l'une par oui, l'autre par non.

- a ne porte que sur un détail du document A.
- c ne concerne que l'auteur du document B, pas le sujet.
- d est trop général et sans lien direct avec le débat.

Corrigé de l'exercice 4 : les connecteurs de comparaison

1. **Beide Texte behandeln den Schulbeginn.**
2. **Mia möchte später anfangen, während Herr Wagner viele Probleme sieht.**
3. **Herr Wagner ist dagegen skeptisch.**
4. **Im Gegensatz zu Mia denkt Herr Wagner an die ganze Familie.**
5. **Herr Wagner spricht sowohl über die Eltern als auch über die Freizeit.**

Après **während**, le verbe **sieht** est à la fin. Après **im Gegensatz zu Mia** en tête, le verbe vient en deuxième position.

Corrigé de l'exercice 5 : la place du verbe

1. **Dagegen sieht Herr Wagner viele Probleme.**
2. **Mia ist morgens müde, während sie abends hellwach ist.**
3. **In einem Punkt stimmen beide Texte überein.**
4. **Außerdem würde der Unterricht später enden.**
5. **Im Gegensatz zu Dokument A zeigt Dokument B die Nachteile.**

Dans les phrases 1, 3, 4 et 5, le verbe conjugué reste en deuxième position et le sujet passe derrière lui. Dans la phrase 2, **während** envoie le verbe à la fin.

Corrigé de l'exercice 6 : citation ou reformulation ?

a-2, b-5, c-4, d-1, e-3.

Chaque reformulation garde le sens mais change les mots. Par exemple, la phrase c passe d'une action (**fangen früh an zu arbeiten**) à un groupe nominal (**die Arbeitszeiten**). De plus, la phrase a passe de la première à la troisième personne.

Corrigé de l'exercice 7 : corriger une synthèse

1. **Beide Texte behandeln den Schulbeginn.** Le sujet est au pluriel.
2. **Während Mia morgens müde ist, denkt Herr Wagner an die Eltern.** Le verbe va à la fin de la subordonnée.
3. **Im Gegensatz zum Vater wünscht sich Mia einen späteren Beginn. Zu** est suivi du datif : **zu dem**, contracté en **zum**.
4. **Dagegen sieht Herr Wagner viele Nachteile.** L'adverbe en tête entraîne l'inversion.
5. **Laut Dokument B sollten Jugendliche früher ins Bett gehen.** Pas de virgule après le groupe en **laut**, et le verbe suit directement.

Corrigé de l'exercice 8 : nominaliser pour reformuler

1. **der spätere Beginn des Unterrichts**
2. **die schlechte Konzentration der Schüler**
3. **der frühe Arbeitsbeginn der Eltern**
4. **der Schlafmangel der Jugendlichen**
5. **das spätere Ende des Schultags**

Le sujet de la phrase devient un complément au génitif. Par ailleurs, l'adverbe devient un adjectif épithète, qui prend la terminaison faible après l'article défini.

Corrigé : adapter et rédiger

Corrigé de l'exercice 9 : du ou Sie ?

- Message à un ami (**du**) : 1, 3 et 5.
- Lettre officielle (**Sie**) : 2, 4 et 6.

La formule 5 contient l'impératif de la forme **du**, alors que la formule 6 emploie **Sie** avec une majuscule.

Corrigé de l'exercice 10 : changer de registre

1. **Sehr geehrte Frau Schröder,**
2. **Haben Sie die zwei Texte gelesen?**
3. **Ich schicke Ihnen eine Zusammenfassung.**
4. **Was meinen Sie dazu?** (ou **Was halten Sie davon?**)
5. **Mit freundlichen Grüßen**

Attention au datif : **dir** devient **Ihnen**, avec une majuscule. Après l'appel suivi d'une virgule, la lettre continue par une minuscule.

Corrigé de l'exercice 11 : traduire des phrases de synthèse

1. **Beide Dokumente behandeln dasselbe Thema.**
2. **Der erste Text ist ein Blogeintrag, der zweite ein Leserbrief.**
3. **Im Gegensatz zu Mia denkt Herr Wagner an die Eltern.**
4. **Beide Texte stimmen in einem Punkt überein.**
5. **Zusammenfassend lässt sich sagen, dass die Frage nicht einfach ist.**

Dans la phrase 5, on accepte aussi **Zusammenfassend kann man sagen, dass** Dans tous les cas, le verbe **ist** reste à la fin.

Corrigé de l'exercice 12 : rédiger la synthèse

Exemple de production (environ 90 mots) :

Beide Dokumente beschäftigen sich mit der Frage, ob der Unterricht später beginnen sollte. In ihrem Blogeintrag beschreibt die Schülerin Mia ihre Müdigkeit am Morgen. Sie wünscht sich einen Schulbeginn um 9 Uhr, damit die Jugendlichen ausgeschlafen in die Schule kommen. Im Gegensatz zu Mia sieht Herr Wagner in seinem Leserbrief vor allem Nachteile: Die Arbeitszeiten vieler Eltern passen nicht zu einem späten Beginn, und für Sport und Vereine bliebe weniger Zeit. Beide Texte stimmen jedoch darin überein, dass Jugendliche genug Schlaf brauchen. Sie schlagen aber unterschiedliche Lösungen vor.

Critères de réussite :

- la problématique est annoncée dès la première phrase ;
- les deux documents sont présentés (nature et auteur) ;
- au moins trois connecteurs sont employés correctement ;
- aucune phrase n'est recopiée telle quelle ;
- aucune opinion personnelle n'apparaît ;
- la longueur respecte la consigne.

Comment utiliser ce corrigé

D'abord, corrige tes réponses en couleur, sans effacer tes erreurs. Ensuite, classe-les : connecteur, place du verbe, cas ou registre. Enfin, relis la règle correspondante dans le cours et refais l'exercice raté quelques jours plus tard. Pour la synthèse, compare ta copie avec les critères de réussite plutôt qu'avec le modèle mot à mot. En effet, il existe beaucoup de bonnes synthèses différentes.